

ОТЗЫВ

официального оппонента

на диссертацию Бабурченковой Ирины Олеговны
«Динамика метафорической модели в индивидуальном стиле
У. Блейка», представленной на соискание ученой степени кандидата
филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки

Диссертация И.О. Бабурченковой отражает основные результаты исследования, посвященного анализу интегральных характеристик образной системы У. Блейка на каждом этапе его творчества, закономерностей развития идиостиля автора, стабильных и дифференцирующих характеристик его стихотворных произведений.

Актуальность исследования И.О. Бабурченковой определяется неослабевающим интересом ученых к изучению творчества У. Блейка в аспектах когнитивистики, стилистики, стилеметрии, жанроведения и количественной лингвистики.

Объектом исследования выступает идиостиль У. Блейка, репрезентируемый в его лирических произведениях и пророческих поэмах.

Предмет исследования представлен набором содержательных параметров концептосферы, реализуемых на разных этапах творчества поэта.

В основу выполненного исследования положена следующая гипотеза: эволюция индивидуального стиля автора описывается рядом изменений сочетаемости элементов концептосферы с помощью использования метафорической системы и системным ростом интеграции элементов внутри концептосферы.

Целью диссертационного исследования является определение степени вариативности и основных тенденций в изменении концептосферы в различных жанрах и на разных этапах творчества У. Блейка.

Для достижения поставленной цели автором диссертационного исследования были поставлены четко сформулированные задачи, которые поэтапно были реализованы в научной работе: построена база данных метафоры на разных этапах творчества У. Блейка, определены ранги частотности элементов метафоры (концептов-целей и концептов-источников), проанализирована сочетаемость наиболее частотных концептов-целей и концептов-источников в каждом периоде творчества поэта, выявлены особенности лексической репрезентации этих концептов, закономерности развития идиостиля поэта и определены коэффициенты сходства при реализации элементов метафоры в динамическом аспекте.

С учетом вышесказанного становится очевидной научная **новизна** осуществленного Бабурченковой И.О. комплексного количественного анализа содержательных признаков, характеристик идиостиля, структуры

концептосферы, стабильных и изменчивых черт образной системы У. Блейка.

Проведенное исследование выявляет закономерности изменения сочетаемости элементов концептосферы в идиостиле автора с помощью набора количественных методов, определяет потенциал стилеметрического анализа при описании концептосферы автора, устанавливает вектор эволюции индивидуального стиля и вариативность стиля автора в разных периодах творчества. В диссертации выявляются характеристики авторской концептосферы, которые обуславливают устойчивость стиля и в то же время его дифференциальные признаки. В этом заключается **теоретическая значимость** выполненного диссертационного исследования И.О. Бабурченковой.

Работа выполнена в русле научной школы, руководимой В.С. Андреевым, которая занимается стилеметрическим исследованием индивидуальных стилей американских и английских поэтов и писателей, выявляя закономерности языкового отражения жанровых особенностей через образную систему (концептосферу) в разных произведениях и этапах творчества зарубежных авторов.

Автором диссертации глубоко проанализирован большой массив материала, включающий лирические произведения, а также выборки из поэм сопоставимого объема в строках (чего требует стилеметрический подход). Общий объем проанализированного материала составил 2537 строк лирики и пророческих книг. Внимание к правилам формирования исследуемого текстового корпуса, тщательность и скрупулезность его анализа позволили обеспечить надежность и **достоверность** полученных результатов и выводов.

Практическая ценность представленной работы состоит в том, что полученные результаты могут быть использованы при составлении словаря образов поэта, а также при чтении лекций по стилистике, стилеметрии, когнитивной лингвистике, зарубежной литературе.

Структура диссертации соответствует теме и цели исследования. Работа состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованных источников и приложения.

В первой главе, наряду с определением основных понятий диссертант рассматривает, насколько устойчива на протяжении творчества сочетаемость различных концептов, составляющих концептосферу поэта. Уже на этом этапе И.О. Бабурченкова делает ценное наблюдение о противопоставлении Блейком микрокосма человека макрокосму природы: наибольшую стабильность в творчестве Блейка проявляют концепты, описывающие окружающий мир (с. 28-36), в то время как восприятие поэтом человека значительно меняется.

Во второй главе проводится исследование концептосферы У. Блейка в лирике с акцентом на анализ основных глубинных факторов,

определяющих особенности метафорической модели и ее реализации в тексте.

Отрадно отметить, что ход исследования хорошо иллюстрируется примерами, данные сгруппированы в таблицы.

Хочется подчеркнуть также такую ценную методологическую особенность рассматриваемой диссертации как единый список признаков, систематически применяемый ко всему материалу. Список признаков основан на опыте предыдущих исследований (с. 25-26) и обеспечивает базу для возможного сопоставления результатов с другими работами.

Заслуживающим внимания представляется детальное описание функциональной нагрузки концептов в метафорических моделях, реализованных в текстах лирических стихотворений (с. 38, 46, 64-70). Полученные данные позволяют сделать обобщающие выводы: диссертант демонстрирует, что место концепта в оппозиции «человек» – «природа» обуславливает его преимущественную роль (цель либо источник) в метафорической модели.

В *третьей главе* диссертант рассматривает развитие идиостиля У. Блейка в другом жанре – в пророческих поэмах. Таким образом, появляется возможность провести сопоставительный анализ сразу в двух аспектах: хронологического изменения (ранняя лирика – поздняя лирика, ранние поэмы – поздние поэмы) и различий, наблюдаемых между жанрами (лирика – поэмы). И.О. Бабурченкова использует все указанные возможности, успешно решая классификационную задачу по анализу состояния многоаспектного лингвистического феномена в различных формах его проявления и на различных стадиях его существования.

Для достижения указанной цели автор успешно использует многошаговый сопоставительный анализ. Здесь следует отметить несколько, на наш взгляд, важных результатов.

Во-первых, это вывод о том, что инвариантные тенденции в творчестве У. Блейка на более низком уровне обобщения (на уровне их лексической репрезентации) являются дифференциальными признаками для стиля молодого и стиля зрелого поэта.

Еще один заслуживающий внимания вывод состоит в том, что одни и те же закономерности развития и изменения структуры концептосферы в разных жанрах реализуются с разной силой.

Полагаем, к числу результатов исследования можно отнести и убедительное доказательство того, что не столько абсолютное число случаев употребления в метафоре, сколько параметры сочетаемости являются типологически ценными признаками для единиц метафорической системы (с. 100-107 и др.). В этом ряду стоит и учет соотношения числа наиболее частотных элементов концептосферы к числу метафорических моделей, в которых они реализованы (с. 98, 118).

Несомненным достоинством работы является выделение основных структурных зон концептуальной системы (ядро – периферия), что

позволяет И.О. Бабурченковой сделать еще одно ценное наблюдение. Спектр метафор, в создании которых участвует концепт, различается для ядра и периферии системы: наибольшая стабильность сочетаемости присуща периферийным концептам, в то время как сочетаемость концептов, составляющих ядро, более вариативна. Вполне оправданной мы считаем интерпретацию этого явления, предложенную диссертантом, и заключающуюся в перемещении на периферию творческого поиска тех явлений, которые поэт ясно определил для себя уже в раннем творчестве.

Тем не менее, следует отметить и то, что, к сожалению, методы, используемые диссертанткой, не позволяют определить те качества (тот *tertium comparationis*), которые лежат в основании скрытого сравнения, т. е. метафоры.

Диссертация написана грамотным, научным языком, система аргументаций характеризуется убедительностью. Автореферат соответствует содержанию диссертации, достаточно полно отражает содержание, выводы и результаты исследования.

Хорошее впечатление производит начитанность диссертанта. В работе опыт отечественных и зарубежных исследований по стилеметрии, когнитивной лингвистике, лингвистике стиха не только детально описывается и обобщается, но и творчески преобразуется для решения поставленных диссертантом задач. Список литературы включает 153 источника.

Фундаментальность поставленных и решаемых задач в диссертации предполагает дискуссионные вопросы, которые хотелось бы задать диссертанту:

1. Что понимается в стилеметрическом анализе под термином «однородные и неоднородные тексты» (с. 17). Какие тексты Вы используете в своем исследовании?

2. Почему в своих ранних работах У. Блейка «фокус внимания» направлен на человека, а в поздних работах на социум?

Считаем, что проведенное исследование расширяет существующие в науке представления о поэзии и изобразительном искусстве романтической эпохи, представителем которой является английский поэт У. Блейк. Автор диссертации вносит вклад в дальнейшее изучение творчества поэта, выявляя ведущую роль линейной тенденции в изменении структуры концептосферы У. Блейка и эволюции его идиостиля в целом.

Перспективой исследования может стать, во-первых, увеличение корпуса исследуемых текстов за счет привлечения не только новых авторов, но и произведений новых жанров, а также прозы. Второй возможностью является дальнейшая разработка методики анализа образной модели с тем, чтобы расширить спектр привлекаемых признаков.

Исходя из представленных в диссертации сведений, можно сделать следующее заключение: диссертационная работа Бабурченковой Ирины Олеговны «Динамика метафорической модели в индивидуальном стиле

У. Блейка» полностью соответствует требованиям ВАК РФ к квалифицированным работам кандидатского уровня, т.е. является самостоятельной и завершённой научно-квалификационной работой, соответствующей паспорту заявленной специальности, а также критериям, изложенным в пп. 9-11, 13, 14 «Положения о присуждении учёных степеней» (утверждено постановлением Правительства РФ от 24.09.2013, № 842), а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 – германские языки.

Отзыв подготовила:
профессор кафедры иностранных языков
доктор филологических наук, доцент
Военной академии войсковой
противовоздушной обороны Вооруженных Сил
Российской Федерации имени Маршала
Советского Союза А.М. Василевского

Елизавета Александровна Кучинская
г. Смоленск 214018, ул. Кирова дом 36,
кв. 69.
тел. 89107851616
E-mail kuchinskaya@list.ru

«8» июня 2018 г.

Подпись Кучинской Е. А. удостоверяю:



*Врио начальника отдела кадров
М.П. Кучинская
Е.А. Федорова*